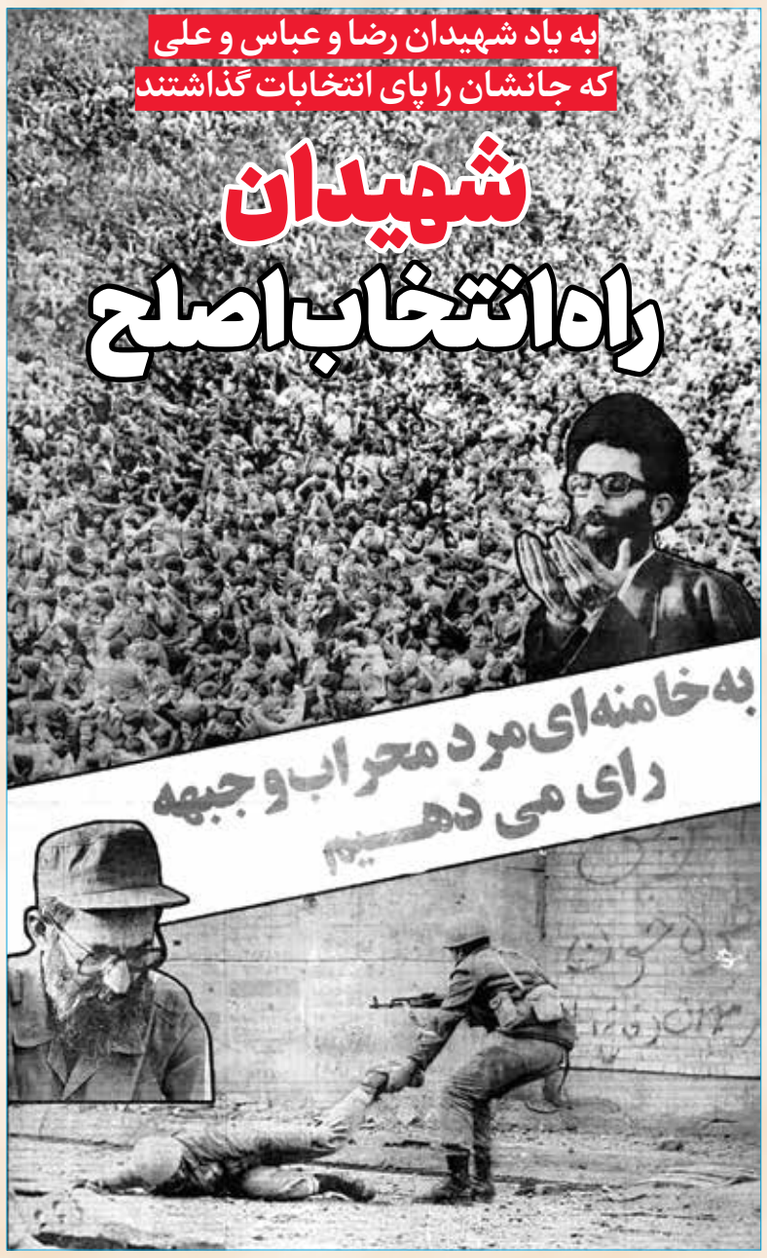
سنگر کتاب

میراث گرانبهای چمران

شهید دکتر مصطفی چمران، دانشمندی وارسته و عارفی به حق پیوسته بود که زندگی سراسر مبارزه و مجاهده‌اش فرصت نداد تا یادداشت‌ها، سخنرانی‌ها و اندیشه‌های متعالی‌اش را به صورت کتاب تدوین کند؛ میراث فکری فرهنگی و حتی «هنری» وی؛ پس از شهادت و عروج ملکوتی‌اش در اختیار «بنیاد شهید چمران» قرار گرفت و از آن پس، آثار آن شهید بزرگوار برای چاپ و نشر آماده شد. از مجموع میراث فکری او تاکنون هشت اثر به صورت کتاب انتشار یافته است. مهندس مهدی چمران بر هریک از این آثار مقدمه‌هایی نوشته که روشنگر موقعیت، موضوع و یا زندگی شهید حماسه‌آفرین، دکتر مصطفی چمران است. در این مجال، شش عنوان از این کتاب‌ها را برایتان نام برده‌ایم که شکر خدا در بازار کتاب، موجود است.







حسین شیخانی
نویسنده و پژوهشگر

این روزها در سایه امنیت و آرامش کشور، نامزدهای انتخابات ریاست جمهوری و به ویژه جوانان هوادار آنها، مشغول تبلیغ برای به دست آوردن رای مردم هستند. وقتی با قدیمی‌ترها صحبت می‌کنید هنوز خاطراتی از حمله ضدانقلاب به صندوق‌های رای و ناامن کردن فضای انتخابات در یادشان مانده ولی احتمالا بیشتر جوانان دهه هفتادی و هشتادی، چنین ماجراهایی را نشنیده و نخوانده‌اند.

جست‌وجو در منابع مکتوب تاریخی منتشر شده توسط دادستانی انقلاب اسلامی در دهه شصت ما را به صفحاتی رساند که کلیدواژه‌های انتخابات، شهید، ترور، رئیس جمهور، پوستر و تبلیغات در آن به چشم می‌خورد و با اوضاع سیاسی این روزهای کشور، شباهت‌ها و تفاوت‌هایی داشت. نوشته‌ای که در صفحه پایداری پیش روی شماست روایتی است از ترور و شهادت سه جوان عضو بسیج در روزهای سومین دوره انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران در سال ۱۳۶۰. تابستان سال شصت، روزهایی پرماجرا برای ایران رقم می‌خورد. کشور هنوز درگیر جنگ با رژیم متجاوز عراق است و گروهک‌های ضد انقلاب به ویژه منافقین، با تظاهرات مسلحانه، انفجار و ترور مردم و مسئولان، فضای داخل کشور را به آشوب و ناامنی کشانده‌اند.

هفتم تیر، کلاهی عامل نفوذی منافقین در حزب جمهوری اسلامی؛ بمبی را به داخل سالن جلسات دفتر مرکزی حزب در سرچشمه تهران می‌برد و آیت‌ا... بهشتی و هفتاد و دو تن از یاران امام از جمله بسیاری از مسئولان کشور را به شهادت می‌رساند. عضویت در نهادهای انقلابی، داشتن ظاهری حزب‌اللهی و نصب عکس امام و شهدا در محل کسب و کار؛ برای این که فردی سوژه ترور منافقین شود، کافی است.

هشتم شهریور، محمدعلی رجایی، رئیس جمهور ایران و محمدجواد باهنر، نخست‌وزیر در بمبگذاری عامل نفوذی منافقین به نام کشمیری در دفتر نخست‌وزیری به شهادت می‌رسند. در مواجهه با این اتفاق غیرمنتظره، مردم و مسئولان نظام، درگیر برگزاری زود هنگام انتخابات برای تعیین رئیس جمهوری دیگر می‌شوند. همه به دنبال حضور فردی هستند که راه نیمه تمام شهید رجایی در اداره کشور را دنبال کند. شورای نگهبان صلاحیت چهار نامزد را برای انتخاب به عنوان سومین رئیس جمهور ایران، تایید می‌کند. حجت‌الاسلام سیدعلی خامنه‌ای و آقایان سیدعلی‌اکبر پرورش، حسن غفوری‌فرد و سیدرضا زواره‌ای. تقویم به سومین روز ماه مهر سال شصت می‌رسد. یک هفته بیشتر تا روز انتخابات باقی نمانده و در و دیوار شهر تهران پر از پوسترهای تبلیغاتی نامزدهاست. ضد انقلاب در تلاش است نگذارد کشور روی ثبات و آرامش ببیند و می‌خواهد انتقام شکست نقشه‌هایش را با ایجاد ناامنی در ایام انتخابات و ادامه خط ترور بگیرد. محمدحسین (محمدرضا) ا...داد، ابوالفضل (عباس) علی‌اکبری و علی‌اکبر حسین‌بیگی سه نفر از بهترین جوانان انقلابی منطقه کن؛ برای تداوم مدیریت نیروهای خط امام در کشور، مشغول فعالیت تبلیغاتی برای حجت‌الاسلام خامنه‌ای هستند.

خودروی تیم ترور منافقین وارد خیابان آیت‌ا... کاشانی و جاده کن می‌شود. تروریست‌های منافق این سه جوان را می‌بینند که مشغول چسباندن پوسترهای انتخاباتی هستند. از ماشین پیاده می‌شوند، ناجوانمردانه هر سه نفر را در کنار دیوار هدف رگبار گلوله قرار می‌دهند و به شهادت می‌رسانند؛ بعد هم از صحنه فرار می‌کنند. بدن این سه جوان که سن هیچ کدامشان هنوز به ۲۰ سال نرسیده، غرق در خون است. در معراج شهدا، در برگه‌ای که روی پیکر شهدا گذاشته‌اند، کنار نام، تاریخ و نحوه شهادت؛ آیه‌ای از قرآن را نوشته‌اند: بِأَیِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ[به کدامین گناه کشته شدند؟]

منافقین که با تبلیغات دروغ، یاران انقلاب را ضد مردم معرفی کرده‌اند خبردار می‌شوند در منطقه کن برای احترام به این سه شهید، سه روز عزای عمومی اعلام شده است. این خبر را در گزارش ترور که درون‌گروهی است می‌نویسند و به اطلاع مسئولان‌شان می‌رسانند. بعدها در جریان دستگیری منافقین، این سند به دست نیروهای انقلاب می‌افتد. هفت روز از شهادت این سه همسنگر می‌گذرد و روز انتخابات فرا می‌رسد. مردم مقاوم‌تر از قبل در صف‌ها می‌ایستند و رای‌شان را به صندوق می‌اندازند. خون پاک این دانش‌آموزان مدرسه اسلام، ثمر می‌دهد و امام جمعه محبوب تهران، حجت‌الاسلام خامنه‌ای با رای قریب به ۱۶ میلیونی مردم به عنوان سومین رئیس جمهور ایران انتخاب می‌شود. با تلاش این سه شهید، در معرفی و تبلیغ نامزد اصلح؛ در فصل دیگری از دفتر انقلاب، رئیس جمهوری مکتبی راه شهید رجایی را ادامه می‌دهد و نقشه دشمن برای بی‌ثباتی کشور، شکست می‌خورد. همان روزها فردی خوش‌ذوق، تک بیتی در رثای شهادت این سه شهید می‌سراید که پیام رسان خون پاک‌شان می‌شود: با خون خود نوشتند، رضا و عباس و علی/ رئیس جمهور مکتبی خامنه‌ای، خامنه‌ای... اگر مشتاق زیارت مزار این شهیدان مظلوم ترور هستید، می‌توانید سری به گلزار شهدای کن در شمال غرب تهران بزنید.



نهضت ترجمه

مرضیه نظرلو | نویسنده و پژوهشگر دفاع مقدس

جنگ را نمی‌توان نادیده گرفت

ضرورت ترجمه آثار دفاع‌مقدس کامل واضح است. چون مشهورترین آثار ادبی جهان، آثاری است که به جنگ پرداخته‌اند. چرا چنین است؟ چون دو سوم تاریخ جهان را جنگ‌ها تشکیل می‌دهند. بشر از آغاز تا کنون در حال جنگ است و ما چه خوش‌مان بیاید چه خوش‌مان نیاید، جنگ را نمی‌توان نادیده گرفت. وقتی جنگ جزئی از زندگی می‌شود، در ادبیات هم رسوخ پیدا می‌کند. چون ادبیات در واقع انعکاس مفاهیم عمیق زندگی است؛ مثل مرگ، عشق، زندگی، تولد و جنگ هم جزو آن قرار می‌گیرد. بنابراین نمی‌توانیم از جنگ صرفه‌نظر کنیم. چنان‌که آثار متعددی درباره جنگ جهانی اول و دوم منتشر شده است. در حالی زمان هر دو جنگ از جنگ ما کوتاه‌تر است، اما دو برابر جنگ ایران و عراق درباره آن کتاب به چاپ رسیده است. در زمینه دو جنگ جهانی، کتاب‌هایی درباره نقش سربازان، فرماندهان، لشکرکشی‌ها و ... نوشته شده است. لذا ترجمه ادبیات جنگ فقط مختص ایران نیست و نوشتن درباره جنگ و تولید آثار جهانی چه در زمینه کتاب و فیلم امری است که در هر کشوری که جنگ اتفاق افتاده، انجام شده است.

طولانی‌ترین جنگ قرن بیستم

جنگ ایران و عراق، طولانی‌ترین جنگ قرن بیستم است، به‌عبارتی ایران هشت سال درگیر جنگ با عراق بود. اما تولیدات ما نسبت به سال‌هایی که درگیر جنگ بودیم، بسیار حداقلی است و هنوز به میزان قابل قبولی در این زمینه نرسیده‌ایم. هر چند هنوز در ابتدای راه هستیم، اما باید اشاره کنم که نتوانستیم در این زمینه آثار فاخری تولید کنیم. اما چرا نتوانستیم آثار فاخری در زمینه جنگ تولید کنیم؟ شاید به این دلیل که برخی معتقدند آثار فاخر ۵۰-۶۰ سال پس از وقوع جنگ نوشته می‌شود. در این زمینه ما مانند دانش‌آموزانی هستیم که باید تمرین نوشتن کنیم تا نوشته‌های‌مان به قوام و پختگی برسد تا مثلا ۵۰ سال پس از جنگ یک اثر فاخر در سطح جهانی نوشته شود.

درباره جنگ جهانی اول و دوم هم چند سال پس از آن به خروجی مطلوب رسیدند. بنابراین یکی از دلایلی که آثار ما در زمینه جنگ هنوز به سطح جهانی نرسیده است، به همان دلیل که اشاره کردم این موضوع قابل بررسی است. دلیل دیگر این که در خاطرات جنگ حذفیات زیاد داریم، اتفاقی که در کتاب‌های جهان نمی‌افتد. آنها همه چیز را بی‌پرده بیان می‌کنند هر آنچه که در جنگ اتفاق افتاده است. به شکلی که وقتی مردی از جنگش و سلاح به دست گرفتن می‌گوید از عشق شکست خورده‌اش هم روایت می‌کند.

سخن از غم‌ها، شکست‌ها و دردها

انسان موجودی چند بعدی است، نمی‌توان تنها به زندگی او در جنگ اشاره کرد، چون سرباز به دلیل محافظت از یکسری علایق به جنگ می‌رود و باید در روایتش از جنگ به آنها هم پرداخت. جنگ پشت‌پرده دارد در آن زندگی، زن و بچه و عشق هم هست. در حالی که در دهه ۷۰ و ۸۰ عشق، زن و بچه فضای ممنوعه جنگ ایران و عراق بود. لذا نیاز بود که ادبیات به یک بلوغ برسد و حذفیات جنگ کم و کمتر بشود. باید روایت جنگ به شکلی باشد که همه چیز گفته شود و فقط فتوحات جنگ در میان نباشد؛ باید سخن از غم‌ها، شکست‌ها و دردهای جنگ هم به میان بیاید.

حل سودوکو ۴۶۳۷

۵	۷	۸	۳	۹	۱	۲	۴	۶
۹	۲	۶	۴	۸	۷	۳	۱	۵
۱	۳	۴	۲	۵	۶	۷	۸	۹
۴	۱	۳	۷	۲	۵	۹	۶	۸
۸	۹	۲	۶	۳	۴	۵	۷	۱
۶	۵	۷	۹	۱	۸	۴	۲	۳
۷	۶	۱	۵	۴	۳	۸	۹	۲
۲	۸	۵	۱	۷	۹	۶	۳	۴
۳	۴	۹	۸	۶	۲	۱	۵	۷

۳	۵	۱	۷	۴	۹	۲	۶	۸
۹	۲	۸	۶	۵	۳	۷	۴	۱
۴	۶	۷	۸	۱	۲	۹	۵	۳
۱	۹	۵	۳	۷	۴	۸	۲	۶
۲	۴	۳	۹	۸	۶	۱	۷	۵
۷	۸	۶	۱	۲	۵	۳	۹	۴
۶	۷	۴	۲	۳	۱	۵	۸	۹
۵	۱	۲	۴	۹	۸	۶	۳	۷
۸	۳	۹	۵	۶	۷	۴	۱	۲

۵	۷	۸	۳	۹	۱	۲	۴	۶
۹	۲	۶	۴	۸	۷	۳	۱	۵
۱	۳	۴	۲	۵	۶	۷	۸	۹
۴	۱	۳	۷	۲	۵	۹	۶	۸
۸	۹	۲	۶	۳	۴	۵	۷	۱
۶	۵	۷	۹	۱	۸	۴	۲	۳
۷	۶	۱	۵	۴	۳	۸	۹	۲
۲	۸	۵	۱	۷	۹	۶	۳	۴
۳	۴	۹	۸	۶	۲	۱	۵	۷

۸	۴	۵	۷	۱	۳	۹	۲	۶
۹	۱	۲	۵	۸	۶	۷	۴	۳
۶	۳	۷	۲	۹	۴	۵	۱	۸
۴	۲	۹	۳	۷	۱	۶	۵	۸
۱	۷	۸	۹	۶	۵	۴	۳	۲
۳	۵	۶	۸	۴	۲	۱	۷	۹
۲	۹	۴	۱	۳	۷	۸	۶	۵
۷	۶	۳	۴	۵	۸	۲	۹	۱
۵	۸	۱	۶	۲	۹	۳	۷	۴

برای حل جدول اعداد باید در هر مربع کوچک‌تر ۳ در ۳ هیچ عدد تکراری وجود نداشته باشد.
همچنین هیچ عددی در یک سطر یا ستون مربع بزرگ ۹ در ۹ تکرار نشده باشد.

سودوکو ۴۶۳۸

۶								۵
	۸						۲	
		۷		۹		۴		
			۲		۸			
		۸				۶		
			۳		۹			
		۱		۷		۸		
	۶						۳	
۳						۶		

۱								۸
	۶						۲	
		۴		۵		۱		
			۸		۶			
		۲				۴		
			۱		۹			
		۵		۱		۳		
	۱						۴	
۹								

						۳		۲
						۷		۴
						۵		۶
			۸		۵			
		۲				۳		
		۶		۷				
		۳		۴		۵		
	۱						۴	
۸								

						۳		۲
						۷		۴
						۵		۶
			۸		۵			
		۲				۳		
		۶		۷				
		۳		۴		۵		
	۱						۴	
۸								

						۳		۲
						۷		۴
						۵		۶
			۸		۵			
		۲				۳		
		۶		۷				
		۳		۴		۵		
	۱						۴	
۸								





